ISOMATE®-CM/LR TT

BEHAVIORAL MATING DISRUPTION FOR CODLING MOTH AND LEAFROLLER MOTHS (OBLIQUEBANDED, FRUITTREE, THREELINED AND EUROPEAN LEAFROLLERS)

FOR USE ON POME FRUITS, STONE FRUITS AND TREE NUT CROPS

AGRICULTURAL

READ THE LABEL BEFORE USING
WARNING - SKIN IRRITANT
CAUTION - EYE IRRITANT

GUARANTEE:

(E,E)-8,10-Dodecadien-1-ol	38.62%
1-Dodecanol	6.00%
1-Tetradecanol	1.04%
Z-11-Tetradecen-1-yl Acetate	38.04%
Z-9-Tetradecen-1-yl Acetate	4.34%
Z-11-Tetradecen-1-ol	1.05%
Z-11-Tetradecenal	1.00%

REGISTRATION NUMBER 28814 PEST CONTROL PRODUCTS ACT

NET CONTENTS: 300 dispenser units per package (each dispenser contains 362.77mg of pheromone; Total content of package is 108.83g of pheromone)

PACIFIC BIOCONTROL CORPORATION
14615 NE 13th Court, Suite A
Vancouver, Washington 98685 USA
Telephone: 360-571-2247

ISOMATE®-CM/LR TT

DE CONFUSION SEXUELLE POUR LE CONTRÔLE DU CARPOCAPSE DE LA POMME ET LA TORDEUSE À BANDES OBLIQUES, DU POMMIER, TRILIGNÉE ET EUROPÉENNE

POUR UTILISATION SUR DES FRUITS À PÉPINS, FRUITS À NOYAU ET RÉCOLTES DES NOIX

AGRICOLE

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'UTILISATION
AVERTISSEMENT - IRRITANT CUTANÉ
ATTENTION - IRRITANTE POUR LES YEUX

GARANTIE:

(E,E)-8,10-dodécadien-1-ol	38,62%
1-dodécanol	6,00%
1-tétradécanol	1,04%
(Z)-11-acétate tétradécéne-1-yle	38.04%
(Z)-9-acétate tétradécéne-1-yle	4,34%
(Z)-11-tétradécéne-1-ol	1,05%
(Z)-11-tétradécénal	1.00%

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT 28814 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET: 300 diffuseurs par paquet (chaque diffuseur contient 362,77mg de phéromone pour un total de 108,83g de phéromone par paquet).

PACIFIC BIOCONTROL CORPORATION
14615 NE 13th Court, Suite A
Vancouver, Washington 98685 USA
Téléphone: 360-571-2247

DIRECTIONS FOR USE

*IT IS CRITICAL THAT **ISOMATE-CM/LR TT** BE APPLIED AS DIRECTED.*

Growers using this product must maintain careful records of damage within their orchard. Careful monitoring of adult populations is essential since the use of ISOMATE-CM/LR TT is significantly different from traditional broad-spectrum insecticides registered for codling moth and leafroller control. Designing successful programs with ISOMATE-CM/LR TT depends on ongoing discussion with IPM specialists, extension horticulturists and company representatives.

CROPS: Apples, pears, quince and other pome fruits; peaches, prunes, plums, nectarines, cherries and other stone fruits; walnut, pecan and other tree nut crops.

PESTS: Codling moth *(Cydia pomonella)*, obliquebanded leafroller *(Choristoneura rosaceana)*, fruittree leafroller *(Archips argyrospila)*, threelined leafroller *(Pandemis limitata)*, European leafroller *(Archips rosana)*.

RATE: 750 dispensers per hectare (300 dispensers per acre). Apply double rate of dispensers to edges of orchard.

APPLICATION: Place dispensers on lateral branches in upper third of tree canopy.

TIMING: Apply prior to codling moth emergence in the spring. Consult a local extension specialist or pest control advisor or Pacific Biocontrol representative for proper timing.

NOTE: ISOMATE-CM/LR TT reduces mating of target pests. Immigration of mated female moths of these species from adjacent orchards will reduce the level of control. Manage by:

- Treatment of external sources of infestation sources with ISOMATE-CM/LR TT.
- Treatment of external sources of infestation with a registered insecticide.
- Treatment of pheromone treated orchard with a registered insecticide.

Areawide application is most effective. Supplementary applications of a registered insecticide are advised when ISOMATE-CM/LR TT is used in orchards with high pest populations. All pests must be monitored so that timely intervention with conventional registered insecticides is possible.

MODE D'EMPLOI

*IL EST TRÈS IMPORTANT QUE LE **ISOMATE-CM/LR TT** SOIT APPLIQUÉ TEL QU'INDIQUÉ.*

Les producteurs utilisant ce produit doivent maintenir des registres détaillés des dommages encourus à l'intérieur de leur verger. Le dépistage précis des populations adultes est essentiel puisque le mode d'utilisation de ISOMATE-CM/LR TT est très différent du mode d'utilisation des insecticides conventionnels à large spectre homologué pour le pour le contrôle de la carpocapse de la pomme et des tordeuses. La réussite du programme de lutte avec ISOMATE-CM/LR TT dépend de la discussion continue avec les experts en lutte intégrée les conseillers horticoles et les représentants des compagnies.

CULTURES: Pommes, poires, coing et d'autres fruits à pépins; pêches, pruneaux, prunes, nectarines, cerises et d'autres fruits à noyau; noix, noix de pécan et d'autres récoltes des noix.

ORGANISMES NUISIBLES: Carpocapse de la pomme (*Cydia pomonella*), Tordeuse à bandes obliques (*Choristoneura rosaceana*), Tordeuse du pommier (*Archips argyrospila*), Enrouleuse trilignée (*Pandemis limitata*), Tordeuse européenne (*Archips rosana*).

DOSE D'EMPLOI: 750 diffuseurs par hectare (300 diffuseurs à l'acre). Doubler la dose de diffuseurs en bordure du verger.

APPLICATION: Placer les distributeurs sur les branches latérales dans le tiers de haut du couvert végetal.

PÉRIODE D'UTILISATION: Installer les diffuseurs avant l'émergence des papillons adultes au printemps. Consulter un conseiller horticole ou un consultant en lutte intégrée de la région ou un représentant de Pacific Biocontrol afin de déterminer le moment d'application.

NOTE: ISOMATE-CM/LR TT réduit l'accouplement des organismes nuisibles ciblés. L'immigration femelles fécondées jointes de ces espèces des vergers adjacents réduira le niveau de contrôle. Contrôler par:

- Traitement des sources extérieures d'infestation avec du ISOMATE-CM/LR TT.
- Traitement des sources extérieures d'infestation avec un insecticide homologué.
- Traitement du verger traité avec la phéromone avec un insecticide homologué.

Il est plus efficace de traiter toute la zone. Des applications supplémentaires d'un insecticide homologué sont conseillées quand ISOMATE-CM/LR TT est employé dans les vergers avec de hautes populations de parasite. Tous les insectes nuisibles doivent êtres suivis de façon à ce que des insecticides conventionnels puissent êtres appliqués au moment opportun.

ISOMATE® is a registered Trademark of Pacific Biocontrol Corporation. ISOMATE® est une marque déposée de "Pacific Biocontrol Corporation".

PRECAUTIONS:

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not open foil envelopes until ready to use. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Causes skin irritation. **DO NOT** get on skin. Users must wear suitable protective clothing including chemical resistant gloves and eye protection when handling the dispensers. Wash hands with soap and water after use.

DO NOT contaminate irrigation or drinking water supplies or aquatic habitats by cleaning of equipment or disposal of wastes.

PRÉCAUTIONS:

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

N'ouvrir les enveloppes de feuille d'argent que lorsque prêt à utiliser. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Irritant pour la peau. **NE PAS** laisser entrer en contact avec la peau. Pendant la manipulation du produit porter des vêtements de protection appropriés incluant des gants résistant aux produits chimiques et des lunettes de protection. Se laver les mains avec de l'eau et du savon après la manipulation du produit.

NE PAS contaminer l'eau d'irrigation ou d'eau potable ou les habitats aquatiques par le nettoyage de l'équipement ou l'élimination des déchets.

FIRST AID:

IF SWALLOWED: Call a poison control centre or a doctor immediately for treatment advice. Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control centre or doctor. **DO NOT** give anything by mouth to an unconscious person.

IF ON SKIN OR CLOTHING: Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control centre or doctor for treatment advice.

IF INHALED: Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably by mouth-to-mouth, if possible. Call a poison control centre or doctor for further treatment advice.

IF IN EYES: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a poison control centre or doctor for treatment advice.

Take container, label, or product name and Pest Control Product Registration Number with you when seeking medical attention.

PREMIERS SOINS:

EN CAS D'INGESTION: Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

EN CAS D'INHALATION: Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

TOXICOLOGICAL INFORMATION:

Treat symptomatically.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:

Traiter selon les symptômes.

STORAGE AND DISPOSAL

Do not contaminate water, food or feed by storage or disposal of unused or used dispensers.

Do not dispose of dispensers in or near streams or bodies of water.

STORAGE: Store unopened package at temperature below 4°C in a dry location.

PRODUCT DISPOSAL: Unused material that cannot be used according to label instructions must be disposed of according to provincial requirements.

CONTAINER DISPOSAL: Dispose of empty dispensers and foil envelopes in accordance with provincial requirements.

GENERAL: For information on disposal of unused, unwanted product, contact the manufacturer or the provincial regulatory agency. Contact the manufacturer and the provincial regulatory agency in case of a spill and for clean up of spills.

ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION

Éviter la contamination des produits destinés à la consommation humaine et animale lors de l'entreposage ou de l'élimination des diffuseurs utilisés ou non.

Ne pas jeter les diffuseurs, dans ou près des étendues d'eau.

ENTREPOSAGE: Entreposer les paquets de diffuseurs non-ouverts à une température inférieure à 4°C dans un endroit sec.

ÉLIMINATION: Les diffuseurs inutilisés qui ne peuvent pas êtres appliqués selon le mode d'emploi doivent êtres éliminés selon la réglementation provinciale en vigueur.

ÉLIMINATION DES RÉCIPIENTS: Les diffuseurs usagés et les enveloppes de feuille d'argent doivent êtres éliminés selon la réglementation provinciale en vigueur.

GÉNÉRAL: Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

NOTICE TO USER:

This pest control product is to be used only in accordance with the directions on the label. It is an offence under the PEST CONTROL PRODUCTS ACT to use this product in a way that is inconsistent with the directions of the label.

The user assumes the risk to persons or property that arises from any such use of this product.

AVIS À L'UTILISATEUR:

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.

L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.